

**HOBART**

S E R V I C E

**CHEMIE FÜR  
GROSSMASCHINEN**



**ALLES AUS EINER HAND!**

**HOBART**

**DIE RICHTIGE LÖSUNG**  
FÜR ALLE VERSCHMUTZUNGEN





TELLER/TASSEN



SCHWARZGESCHIRR



BESTECK



KUNSTSTOFF-BEHÄLTER



GLÄSER





## **HOBART** REINIGUNGSCHEMIE

Jahrzehntelange Erfahrungen und zufriedene Kunden weltweit zeigen, dass HOBART Spültechnik für Innovation, Wirtschaftlichkeit und Qualität steht.

Ausschlaggebend für ein optimales Spülergebnis ist u. a. die Spülmaschine. Des Weiteren spielen die Chemie- und Wasserqualität eine erhebliche Rolle. Nur der optimal aufeinander abgestimmte Einsatz dieser Einflussfaktoren garantiert Zuverlässigkeit und Kundenzufriedenheit beim Spülergebnis.

Die Betrachtung des gesamten Spülprozesses ist entscheidend für hochwertige Ergebnisse und zur Vermeidung zusätzlicher Kosten. Dafür ist es wichtig, dass die beteiligten Faktoren optimal aufeinander abgestimmt sind. Sie haben immer einen direkten Ansprechpartner, da HOBART mit seiner Reinigungsschemie die Forderung nach der Lösung „alles aus einer Hand“ erfüllt. Wir sorgen für eine geringe Umweltbelastung und reduzierte Betriebskosten. Mit uns erhalten Sie das optimale Spülergebnis.

## ALLES AUS EINER HAND

### OPTIMALE LÖSUNGEN FÜR IHRE GROSSMASCHINE

HOBART ist einer der weltweit führenden Hersteller gewerblicher Spültechnik und bietet seinen Kunden Komplettlösungen aus einer Hand: Spültechnik, Gartechnik, Zubereitungstechnik, Wasseraufbereitung und Reinigungschemie. Die Produkte stehen für hohe Qualität, Zuverlässigkeit und entstehen im Dialog mit Ihnen – unseren Kunden.

Sauberer, glänzendes Geschirr ist die „Visitenkarte“ Ihres Unternehmens und einer der ersten Eindrücke, die ein Gast von Ihnen bekommt.

#### DAS PRODUKTPORTFOLIO

Das Produktprogramm umfasst neben Reinigern und Klarspülern für das Spülen mit gewerblichen Spülmaschinen, auch Grundreiniger für Geschirr, Entkalker und Entschäumer.

Qualitativ hochwertige Spülchemie in Verbindung mit qualitativ hochwertigen Spülmaschinen garantieren optimale Ergebnisse, genauso wie Sie es wünschen.

#### Ihr HOBART Team



#### WARUM HOBART CHEMIE?

- Alles aus einer Hand: HOBART bietet ein perfekt abgestimmtes Produktportfolio. Neben den Spülmaschinen, sind auch die passenden Chemie- sowie Wasseraufbereitungsprodukte erhältlich. Ein Ansprechpartner für alle Belange.
- Eine einfache und sichere Handhabung wird durch eindeutige und klar verständliche Pikogramme auf den Produkten sichergestellt.
- Bestmögliche Anpassung der Reinigungsschemie an die jeweiligen HOBART Produkte.
- HOBART Spülmaschinen können werkseitig mit der passenden Dosiertechnik ausgestattet werden. Somit ergeben sich keine baulichen Maßnahmen.

**HOBART**



## DIE RICHTIGE CHEMIE-AUSWAHL FÜR OPTIMALE SPÜLERGEBNISSE

### WELCHE ART VON GESCHIRR WIRD GESPÜLT?

**SCHWARZGESCHIRR**  
(Behälter, Töpfe,  
Pfannen etc.)

**HLL-82**  
hochalkalischer  
Reiniger, chlorfrei

**HSL-90**  
hochkonzentrierter  
Feststoffreiniger,  
chlorfrei

**WEISSGESCHIRR**  
(Teller, Tassen &  
Schenlen)

**HLL-82**  
hochalkalischer  
Reiniger, chlorfrei

**HLL-80**  
alkalischer  
Reiniger, chlorfrei

**GEMISCHTES SPÜLGUT**  
(Weiß- & Schwarz-  
geschirr)

**HLL-82**  
hochalkalischer  
Reiniger, chlorfrei

**HSL-90**  
hochkonzentrierter  
Feststoffreiniger,  
chlorfrei

### Wird das Geschirr vor dem Spülen stehen gelassen?

**JA**

**HLL-81**  
chlorhaltiger  
Reiniger

**HSL-91**  
aktiv-  
chlorhaltiger  
Feststoffreiniger

**NEIN**

**HLL-82**  
hochalkalischer  
Reiniger, chlorfrei

**HSL-90**  
hochkonzentrierter  
Feststoffreiniger,  
chlorfrei

**HSL-90**  
hochkonzentrierter  
Feststoffreiniger,  
chlorfrei

### Wird eine Osmoseanlage vorgeschalten?

**JA**

**HLL-8000**  
neutraler  
Klarspüler

**NEIN**

**HLL-8001**  
saurer  
Klarspüler

### KUNSTSTOFF- & MEHRWEGGESCHIRR

**HLP-7000**  
Kunststoff-  
Klarspüler

## REINIGER FLÜSSIG



### HLL-80

Universalreiniger

- hohe Reinigungsleistung
- gutes Stärkelöse- sowie Fettlösevermögen
- geruchsneutral

**12 kg | K = 24 kg | F = 240 kg**



### HLL-82

Flüssiger Universalreiniger

- mit hoher Stärkelösekraft
- hohes Fettlösevermögen
- speziell für den Weichwasserbereich geeignet

**12 kg | K = 24 kg | F = 275 kg**



### HLL-81

Flüssiger Universalreiniger

- aktivchlorhaltig
- hohe Reinigungsleistung
- speziell für Hartwasserbereich geeignet

**12 kg | K = 24 kg | F = 265 kg**

## IHR KONTAKT FÜR BESTELLUNGEN:

Service-Chemie-Hotline: +49 781 600-2399  
E-Mail: chemiebestellung@hobart.de

## REINIGER FESTSTOFF



### HSL-90

Hochkonzentrierter Feststoffreiniger

- Hohe Reinigungsleistung bei niedrigem Verbrauch

**4 x 4 kg**



### HSL-91

Reiniger auf Chlorbasis

- Hohe Reinigungsleistung bei niedrigem Verbrauch

**4 x 4 kg**

## KLARSPÜLER FLÜSSIG



### HLL-8000

Neutraler Universalklarspüler

- hochkonzentriert
- schnelle und fleckenfreie Trocknung
- sehr gutes Ablaufverhalten

10 l | S = 5 l | K = 20 l | F = 200 l



### HLL-8001

Saurer Universalklarspüler

- hochkonzentriert
- schnelle und fleckenfreie Trocknung
- sehr gutes Ablaufverhalten

10 l | S = 5 l | K = 20 l | F = 200 l

## ZUSATZPRODUKTE



### ENTKALKER

Entkalker

- Pulver
- zum Entkalken der Maschine und der Bauteile

10 kg



### HP-100

Grundreiniger

Entfernt hartnäckige Beläge auf dem Spülgut, in Kombination mit dem Grundreinigungsprogramm Ihrer HOBART Spülmaschine

2 kg



### HD-300

Entschäumer

- verhindert Schaumbildung

10 l

HLL = Hyline Liquid Large

HSL = Hyline Solid Large

HLP = Hyline Liquid Plastic

### WOLLEN SIE MEHR ZU UNSEREN HYLINE PRODUKTEN ERFAHREN?

Dann scannen  
Sie den QR-Code:

[www.hobart.de/service/service-pakete/  
chemie-fuer-grossmaschinen](http://www.hobart.de/service/service-pakete/chemie-fuer-grossmaschinen)



## DOSIERTECHNIK



### Dosiergerät für den Einsatz von Flüssigreiniger

Das Dosierpumpenset ist ein Steuer- und Regelgerät mit bis zu vier ansteuerbaren Dosierpumpen. Das Gerät bietet vielfältige Möglichkeiten um den Reinigungs- bzw. Spülprozess ideal durchzuführen und zu überwachen. Hierbei ist eine Ausrichtung des Dosiergerätes individuell nach den gegebenen Aufgaben möglich.



### Dosiergerät für den Einsatz von Feststoffreiniger

- Exakte Dosierung durch Leitwertmessung
- Einfach und sicher in der Anwendung
- Akustische und optische Leermeldung
- Sicherer und wirtschaftlicher Einsatz der Reinigungsschemie

## SAFETY KIT & DATENBLÄTTER

Das SAFETY-KIT und alle DATENBLÄTTER sind kostenlos in unserem Service-Chemie-Paket enthalten. Außerdem finden Sie alle unsere Sicherheitsdatenblätter zum Download unter:  
[www.hobart.de/support/dokumentendownload](http://www.hobart.de/support/dokumentendownload)



# SERVICE-VERTRÄGE

## SERVICE-VERTRÄGE IN DER ÜBERSICHT

	<b>WARTUNG</b>	<b>VORBEUGENDE INSTANDHALTUNG</b>	<b>VOLLWARTUNG</b>
Kundennutzen	<b>Betriebssicherheit</b>	<b>Planungssicherheit</b>	<b>Betriebs- und Budgetsicherheit</b>
Wartung gemäß Protokoll	✓	✓	✓
Hygienecheck	✓	✓	✓
Einweisung des Bedienungspersonals	✓	✓	✓
Anfahrt	✓	✓	✓
Verschleißteile	-	✓	✓
Ersatzteile	-	-	✓
DGUV V3 Prüfung	optional	optional	✓

## VORTEILE DES SERVICE-CHEMIE-VERTRAGES

- Werkseitig integrierte Dosiertechnik möglich
- Kostenfreie Installation der Dosiertechnik
- Alle Servicedienstleistungen rund um die Dosiertechnik sind kostenfrei
- Kombinationsrabatte mit Serviceverträgen
- **Das HOBART Extra: Kostenfreie Anfahrten bei Serviceeinsätzen an der Maschine**

**MASCHINE, SERVICE & CHEMIE ALLES AUS EINER HAND!**





## **HOBART REINIGUNGSCHEMIE** IHRE VORTEILE IM ÜBERBLICK

### **OPTIMALES SPÜLERGEBNIS**

Die HOBART Reinigungschemie HYLINE sorgt auf Grund ihrer qualitativ hochwertigen Inhaltsstoffe für ein optimales und glänzendes Spül- und Hygieneergebnis.

### **HOCHWERTIGE PRODUKTREZEPTUREN**

Die Rezepturen sind speziell auf die HOBART Spülmaschinen abgestimmt. Somit ist das Zusammenspiel zwischen Spülmaschine und Spülchemie besonders ökonomisch und effizient.

### **HOHE ERGIEBIGKEIT**

Die HOBART Reiniger und Klarspüler sind besonders ergiebig und daher sparsam im Verbrauch. Das schont die Umwelt und spart Betriebskosten.

### **EINFACHE BEDIENUNG**

HOBART Spülmaschinen können ab Werk mit einer integrierten Dosiertechnik für Flüssigchemie oder Feststoffchemie bestellt werden. Eine einfache Handhabung und Dosierung der Produkte ist garantiert.

### **OPTIMALES PRODUKTANGEBOT**

Die Reinigungschemie HYLINE ist auf die Kundenbedürfnisse in der Hospitality Industry, Catering und Krankenhäuser ausgerichtet. Das kompakte Produktangebot ermöglicht eine einfache Auswahl.

## UNSER SERVICE FÜR SIE

- Wir stimmen für Sie den Reiniger und Klarspüler exakt aufeinander ab.

Da bei einer Unterdosierung des Klarspülers Tropfen zurückbleiben, wirkt sich dies negativ auf das Spülergebnis aus. Bei einer Überdosierung hingegen bleiben Schlieren auf dem Spül-gut zurück, was zudem umweltbelastend und unwirtschaftlich ist.

- Wir empfehlen beim Einsatz den Einsatz von Osmosewasser in der Klarspülung, da dies das optische Spülergebnis verbessert.
- Die richtige Produktdosierung wird von einem HOBART Servicetechniker gemeinsam mit Ihnen vorgenommen. Die Einstellung kann während der Installation oder nachträglich erfolgen. Mit der richtigen Dosierung erhöht sich Ihre Wirtschaftlichkeit.

## VERMEIDUNG VON ZUSÄTZLICHEM CHEMIEVERBRAUCH

Ein großer Teil des Gesamt-Spülergebnisses wird auch durch Faktoren außerhalb der Maschine beeinflusst. Bei ungünstigen Verhältnissen können diese zu erhöhtem Verbrauch an Reiniger und Klar-spüler führen. Diese können sein:

- Mangelnde Vorabräumung
- Lange Antrocknungszeiten
- Kurze Kontaktzeiten bei starker Verschmutzung
- Zu hohe oder zu geringe Chemiedosierung
- Hohe Wasserhärte in der Spülmaschine





## UNSERE VISION

Spülen ohne Wasser

Intensive Marktforschung ergab, dass unsere Kunden Spültechnik erwarten, die hohe Wirtschaftlichkeit mit optimaler Leistung vereint. An diesen Ansprüchen orientieren wir uns und sie bilden die Grundlagen unserer Vision vom „Spülen ohne Wasser“. Diese Vision ist unser kontinuierlicher Ansporn, immer wieder neue Wege zu gehen, die Wasser-, Energie- und Chemieverbräuche stetig weiter zu reduzieren. Mit innovativen Spitzenleistungen wollen wir unserem Ziel Schritt für Schritt näher kommen.

## DAS UNTERNEHMEN

Wir sind HOBART

HOBART ist einer der weltweit führenden Hersteller gewerblicher Spültechnik und renommierter Anbieter von Gar-, Zubereitungs- und Umwelttechnik. Gegründet 1897 in Troy, Ohio, beschäftigt HOBART heute weltweit über 6.900 Mitarbeiter. Am Produktionsstandort Offenburg, Deutschland, entwickelt, produziert und vertreibt HOBART Spültechnik weltweit. International setzen Gastronomie und Hotellerie, Gemeinschaftsverpflegung, Bäckereien und Fleischereien, Supermärkte, Fluggesellschaften, Kreuzfahrtschiffe, Automobilzulieferer, Forschungszentren und Pharmaunternehmen auf unsere innovativen Produkte, die im Bereich Wirtschaftlichkeit und Ökologie seit über 125 Jahren bewährt sind.



**HOBART**

LET'S MAKE IT  
**HAPPEN!**

#### FÜR BESTELLUNGEN:

- Service-Chemie-Hotline: +49 781 600-2399
- ✉ E-Mail: [chemiebestellung@hobart.de](mailto:chemiebestellung@hobart.de)

#### IHRE ANPRECHPARTNER:



**Thomas Salzer**

Serviceberater Nord-Ost

- +49 152 3600 1244
- ✉ [thomas.salzer@hobart.de](mailto:thomas.salzer@hobart.de)



**Torsten Urban**

Serviceberater Süd

- +49 171 7399 988
- ✉ [torsten.urban@hobart.de](mailto:torsten.urban@hobart.de)



**Sandra Bodden**

Serviceberaterin West

- +49 160 321 8352
- ✉ [sandra.bodden@hobart.de](mailto:sandra.bodden@hobart.de)

#### UNSER FOKUS

Innovativ - Wirtschaftlich - Nachhaltig

Das ist unsere Maxime. Mit unseren **innovativen** Produkten wollen wir technologisch immer wieder neue Maßstäbe setzen, verbunden mit einem echten Kundenmehrwert. Möglich macht dies ein konzern-eigenes Technologiezentrum und ein Innovationszentrum für Spültechnik an unserem Stammsitz in Deutschland. Mit gebündelter Innovationskraft entstehen hier hocheffiziente Produkte, die unsere Stellung als Innovationstreiber immer wieder bestätigen. **Wirtschaftlich** zu sein bedeutet für uns, Maßstäbe in Bezug auf geringste Betriebskosten und Ressourcenverbräuche zu setzen und den Markt kontinuierlich zu revolutionieren. **Nachhaltig** zu sein bedeutet für uns, ein verantwortungsvoller Umgang mit Ressourcen und eine nachhaltige Energiepolitik. Dies gilt nicht nur für das Produkt im Einsatz, sondern gesamtumfassend für alle Bereiche des Unternehmens wie Einkauf oder Produktion.



**HOBART GMBH**

Robert-Bosch-Straße 17 | 77656 Offenburg

Tel.: +49 781 600-0 | Fax: +49 781 600-2319

[info@hobart.de](mailto:info@hobart.de) | [www.hobart.de](http://www.hobart.de)

Service:

Werkskundendienst +49 800 600 1313

Die Angaben in diesem Prospekt beruhen auf dem Stand 08/2025. Technische Änderungen oder Änderungen der Ausführung bleiben vorbehalten.

The details given in this brochure are correct as of 08/2025. We reserve the right to technical or design modifications.

Document non contractuel. Les indications de ce prospectus sont conformes à la mise à jour de 08/2025. Nous nous réservons le droit de modifier les données ou les configurations techniques de nos machines.